

2020

ABENDUAREN 1etik 29ra  
Del 1 al 29 de DICIEMBRE

# Kultur Gabonak

19:00

BIBLIOTECA  
BIDEBARRIETAko  
LIBURUTEGIA

#BilbaoGabonak

 BidebarrietaKulturgunea

Bilboko Udalak antolatzen du  
Organiza el Ayuntamiento de Bilbao  
94 420 48 70 - cultura@bilbao.eus

  
Bidebarrieta  
Kulturgunea

# Egitaraua programa

- E** Euskaraz / Euskera
- C** Gaztelaniaz / Castellano
- EC** Elebiduna / Bilingüe
- \*** Testurik gabe / Sin texto

19:00

| DATA<br>FECHA                                  | HIZLARIA / IKUSKIZUNA<br>ARTISTA / ESPECTÁCULO   | MOTA<br>GÉNERO                            | SARRERAK<br>ENTRADAS      |
|--|--|---|---------------------------|
| <b>EC</b><br>ABENDUA<br><b>2</b><br>DICIEMBRE  | <b>REENCUENTROS Y POESÍA</b>   | Poesia errezitaldia<br>Recital poético    | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>E</b><br>ABENDUA<br><b>3</b><br>DICIEMBRE   | Euskararen Eguna:<br><b>XABIER AMURIZA ETA AGUS BARANDIARAN</b><br>Koplariak koplari   | Koplak eta musika<br>Coplas y música      | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>C</b><br>ABENDUA<br><b>14</b><br>DICIEMBRE  | Bidebarrieta Zientifikoa / Bidebarrieta Científica:<br><b>JUAN IGNACIO PÉREZ, PEDRO UGARTE, TXANI RODRÍGUEZ</b><br>Animales ejemplares | Liburu aurkezpena<br>Presentación libro   | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>E</b><br>ABENDUA<br><b>15</b><br>DICIEMBRE  | Eztabaidak Literaturarekin XXI. Mendean:<br><b>JOANES URKIXO, KATIXA AGIRRE, GOIZALDE LANDABASO</b><br>Euskal literaturaren generoak   | Hitzaldia<br>Conferencia                  | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>C</b><br>ABENDUA<br><b>16</b><br>DICIEMBRE  | <b>FÉLIX G. MODROÑO</b><br>La ciudad del alma dormida  | Liburu aurkezpena<br>Presentación libro   | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>E</b><br>ABENDUA<br><b>18</b><br>DICIEMBRE  | <b>JABIER MUGURUZA &amp; BERNARDO ATXAGA</b><br>Geltokiak izarretara   | Kontzertua<br>Concierto                   | <b>5€</b>                 |
| <b>EC</b><br>ABENDUA<br><b>21</b><br>DICIEMBRE | <b>MARISA AMIGO</b><br>Zisne beltzaren misterioa. Rara Avis<br>El misterio del cisne negro. Rara Avis                                  | Liburu aurkezpena<br>Presentación libro   | Gonbidapena<br>Invitación |
| <b>*</b><br>ABENDUA<br><b>22</b><br>DICIEMBRE  | <b>FETÉN FETÉN + JOU GONZÁLEZ</b>  | Kontzertua<br>Concierto                   | <b>5€</b>                 |
| <b>*</b><br>ABENDUA<br><b>29</b><br>DICIEMBRE  | <b>JOSU XIMUN ETA CRIS (Belako)</b>  | Kontzertu akustikoa<br>Concierto acústico | <b>5€</b>                 |

Nahitaezkoa da indarrean dauden babes eta higie-neurriak betetzea. Neurri horiek ondorengo webgunean daude jasota: [www.bilbaokultura.eus](http://www.bilbaokultura.eus)

**NAHITAEZKOA DA MASKARA ERABILTZEA IKUSKIZUN OSOAN.**

Es obligatorio cumplir las medidas de protección e higiene vigentes, recogidas en la página web: [www.bilbaokultura.eus](http://www.bilbaokultura.eus)

**ES OBLIGATORIO EL USO DE LA MASCARILLA DURANTE TODA LA ACTUACIÓN.**

GONBIDAPENEN ERRESERBA / SARREREN SALMENTA:

**bilbaokultura.eus**

\*Streaming: [kulturguneatb.eus](http://kulturguneatb.eus)

RESERVA DE INVITACIONES / COMPRA DE ENTRADAS:

**bilbaokultura.eus**

\*Streaming: [kulturguneatb.eus](http://kulturguneatb.eus)

# MARISA AMIGO

## ZISNE BELTZAREN MISTERIOA. RARA AVIS EL MISTERIO DEL CISNE NEGRO. RARA AVIS

ELEBIDUNA / HELDUAK / LIBURU AURKEZPENA

BILINGÜE / ADULTOS / PRESENTACIÓN LIBRO

Antzinako gutun bati eta hitz misteriotsu batzuk dituen marrazki bati buruzkoa da liburua. Zisne beltzaren misterioa argitzen saiatzeko istorio honetako protagonistek izango dituzten arrasto bakarrak dira. María Luisa Amigo Fernández de Arroyabe idazlea Bilbon jaio eta bizi da. Filosofian doktorea eta Deustuko Unibertsitateko katedradun emeritua da. Hainbat liburu idatzi ditu aisiaren eta filosofiaren arloan, baita zenbait ikerketa-artikulu ere. Sanfilippo sindromea pairatzen duten Bilboko haur batzuen kausaren alde egiten du liburu honek.

El libro trata sobre una antigua carta y un dibujo con unas palabras misteriosas, que son las únicas pistas que tendrán los protagonistas de esta historia para intentar descubrir el misterio del cisne negro. Su autora, María Luisa Amigo Fernández de Arroyabe, nació y reside en Bilbao. Es doctora en Filosofía y catedrática emérita de la Universidad de Deusto. Ha escrito varios libros en el ámbito del ocio y de la filosofía, así como diversos artículos de investigación. Este libro apoya la causa de unos niños y niñas de Bilbao que sufren el síndrome Sanfilippo.



# XABIER AMURIZA eta AGUS BARANDIARAN

## EUSKARAREN EGUNA MUSIKAZKO KOPLATAN: KOPLARIAK KOPLARI

EUSKARAZ / HELDUAK / KOPLAK ETA MUSIKA

EUSKERA / ADULTOS / COPLAS Y MÚSICA

Koplariak koplari emanaldian Xabier Amurizak, azken hamarkadetan batutako kopla zaharrak eta oraintsu sortutako kopla berriak aurkeztu eta kantatuko ditu. Korrontzi taldeko Agus Barandiaran bidaia-lagun izango du, trikitifarekin koplei musika jartzen. Euskararen Eguna ospatzearekin batera lehengo eta oraingo koplak ezagutu eta kantatzeko aukera eskainiko du ekitaldiak.

Charla musicalizada con Xabier Amuriza y Agus Barandiaran, basada en las coplas que Amuriza ha reunido y creado en las últimas décadas. Barandiaran, líder de Korrontzi, es quien pone música con su acordeón a estas coplas. El objetivo de este evento es celebrar el Día del Euskara y dar a conocer al público las coplas antiguas y nuevas, a la vez que mostrar la influencia que han tenido en la música popular.



# JOANES URKIXO eta KATIXA AGIRRE

EUSKARAZ / HELDUAK / EZTABAIDAK

EUSKERA / ADULTOS / DEBATE

Literatura-generoei buruzko, sailkapen modu gisa eta XXI. mendean duen zentzuari buruzko eztabaida, non generoen hibridazioa nagusi den eta nahasita ager daitezkeen, hala nola poesia eta narrazioa, saiakera eta eleberria, eta abar. Ekitaldi hau Eztabaidak Literaturarekin XXI. mendean zikloaren barruan kokatzen da. Joanes Urkixo eta Katixa Agirre idazleak izango dira bertan, eta Goizalde Landabaso kazetari eta idazleak moderatuko du.

Debate sobre los géneros literarios como una forma de clasificación y su sentido en el siglo XXI en el que predomina la hibridación de géneros y pueden aparecer mezclados, como poesía y narración o ensayo y novela, etc. Este acto se enmarca dentro del ciclo de Diálogos con la Literatura en el siglo XXI y contará con las escritoras Joanes Urkixo y Katixa Agirre y estará moderado por la periodista y escritora Goizalde Landabaso.



# JABIER MUGURUZA & BERNARDO ATXAGA

## GELTOKIAK IZARRETARA

EUSKARAZ / HELDUAK / KONTZERTUA

EUSKERA / ADULTOS / CONCIERTO

Iraganeko euskal kantagintzaren erreposo bat Jabier Muguruzaren ikuspuntutik. Atzera begiratze bat, nostalgiarik gabeya, baina maitasunez erreibindikatuko zuena ondare hori (eta, bide batez, beste hainbat euskal egilena). Muguruzaren aukera izan da 15 kanturen bertsiok egitea, 80. eta 90. hamarkadetakoak; itzal handiko euskal egileen kantuak, bere baitan leku berezia eta kuttuna okupatzen dutenak. Eta obra borobiltzeko, alde batetik, Bernardo Atxagaren testua, proiektu honetarako espreski idatzia: "Alfabetoa Muguruzaren diskoarentzat" eta, bestaldetik, luxuzko banda bat izan du alboan: Mikel Azpiroz (Rhodes, Wurliizer, Hammond C3, piano eta moldaketak), Jean-Marie Ecay (gitarra elektriko, akustikoak eta moldaketak), Mikel Artieda (baxu elektrikoak) eta David Gómez (bateria eta perkusioa).

Repaso a la música vasca del pasado desde el punto de vista de Javier Muguruza. Una mirada retrospectiva, sin nostalgia, pero que reivindica con amor ese legado (y, de paso, el de otros y otras autoras vascas). La opción de Muguruza es hacer versiones de 15 canciones de los años 80 y 90; canciones de autores y autoras vascas de gran prestigio que ocupan un lugar especial en su interior. Además, le acompañan, por un lado, Bernardo Atxaga, con un escrito expreso para este proyecto: "Alfabetoa Muguruzaren diskoarentzat", y, por otro, una banda de lujo: Mikel Azpiroz, Jean-Marie Ecay, Mikel Artieda y David Gómez.



# FETÉN FETÉN & JOU GONZÁLEZ

TESTURIK GABE / HELDUAK ETA FAMILIARRA

KONTZERTUA

SIN TEXTO / PÚBLICO FAMILIAR Y ADULTO

CONCIERTO

**JORGE ARRIBAS:** Akordeoia, sai hegala, biltzailea, basuria, flauta, kanpineko aulkia, maskorak, gaztainondoak / Acordeón, ala de buitre, recogedor, basuri, flauta, silla de camping, conchas, castañas.

**DIEGO GALAZ:** Biolina, mandolina, strohviola, koiarak, zartagina, hezurtegia / Violín, mandolina, strohviol, cucharas, sartén, huesera.

**JOU GONZALEZ:** Klarinetea, saxoa / Clarinete, saxo.

Ustekabez betetako kontzertua. Instrumentu konbentzionalak eta ohiz kanpoko beste batzuk erabiliz, handiak eta txikiak hunkitu eta barre eginaraziko diete. Eszenatokiaren gainean irudimena eta sormena, musika dantzagarria inprobisazioarekin, Jorge eta Diegoren interpretazioen freskotasuna eta berezkotasuna batzen dira, herri-musikaren birsorkuntzan, Jou Gonzálezen energiarekin.

Concierto repleto de sorpresas, en el que a través de la utilización de instrumentos convencionales y otros de carácter insólito, harán vibrar, emocionarse y reír a grandes y no tan grandes. Sobre el escenario se unen la imaginación y la creatividad, la música bailable con la improvisación, la fresca y espontaneidad de las interpretaciones de Jorge y Diego en la recreación de la música popular con la energía de Jou González.



# REENCUENTROS Y POESÍA

ELEBIDUNA / HELDUAK / ERREZITALDIA

BILINGÜE / ADULTOS / RECITAL

Hiriko hainbat poeta, musikari eta taldek (*Mala letra Bilbao eta Noches Poéticas*, besteak beste) aurkeztutako saioa. Bertan parte hartuko dute **Mikel de Vicente** pianista bilbotarrak; **Entzi** kantautore euskaldunak; **Cristian Vegara** Bilbon bizi den kantautore perutarrik; **Manuel Vicente Cajón** performer nekazetzaileak; **Ainize Basalo** poeta eta aktoreak; **Lander Sánchez** poeta eta musikariak; **Greta Frankenfeld** Marokoko olerkariak; **Javier Arnaiz** eta **Julián Borao**, poetek eta kultura-ekitaldien bultzatzaileak.

Velada presentada por diferentes poetas, músicos y colectivos de la Villa (*Mala letra Bilbao y Noches Poéticas* entre otros). En ella tomarán parte el pianista bilbaíno, **Mikel de Vicente**; el cantautor euskaldun, **Entzi**; el cantautor peruano afincado en Bilbao, **Cristian Vegara**; el incombustible performer, **Manuel Vicente Cajón**; **Ainize Basalo**, poeta y actriz; **Lander Sánchez**, poeta y músico; **Greta Frankenfeld**, poeta argentina afincada en Bilbao; **Idoia Carramiñana**, poeta bilingüe e impulsora de actividades culturales; **Manoli López**, poeta y rapsoda; **Bendrell Mohamed**, poeta marroquí afincado en Bilbao; **Javier Arnaiz** y **Julián Borao**, poetas e impulsores de eventos perfo-poéticos y culturales.





# JOSU XIMUN eta CRIS (Belako)

TESTURIK GABE / HELDUAK / KONZERTU AKUSTIKOAK

SIN TEXTO / ADULTOS / CONCIERTO ACÚSTICO

Josu Ximun (gitarra) eta Cris Lizarraga (ahotsa), Belako kideak, Mungiatik Bidebarrietara iritsiko dira erreperitorio osofik aukeratutako abestien errepaso akustikoa egiteko.

**Belako** da merkatu anglosaxoi eta latindarretan nazioarteko proiektzio handiena duen Estatuko egungo taldea, Portishead, Two Door Cinema Club, Placebo, Nick Cave, Elvis Costello, The XX, Liam Gallagher... taldeekin agertokia partekatuz. Belakok hainbat sari jaso ditu: RNEren Begi Kritikoa, Rolling Stone Saria Errebelazio Taldeari, Iberian Music Awards saria Penintsulan zuzeneko onenaren saria edo artista onenaren Musika Independentearen Saria, urteko zuzenena eta bideoklip onena. Musika Kritikariaren Elkartearen MTV edo Zarata Sarietarako ere izendatu dituzte. Azken argitalpena, "Plastic Drama", urteko album gisa izendatu dute NMEn, The Line Of Best Fit, El Universal. Reading & Leeds 2020 jaialdi mitikoaren Main Stage-n parte hartzeko saritu dituzte, eta nazioartean dugun rock-talde independente gisa sendotu ditu.

Josu Ximun (guitarra) y Cris Lizarraga (voz), miembros de Belako, llegan desde Mungia a Bidebarrieta para hacer un repaso acústico de canciones escogidas de todo su repertorio.

**Belako** se presenta como la banda actual del Estado con mayor proyección internacional en los mercados anglosajones y latinos, compartiendo escenario con Portishead, Two Door Cinema Club, Placebo, Nick Cave, Elvis Costello, The XX, Liam Gallagher... La banda ha obtenido diversos premios: El Ojo Crítico de RNE, el Premio Rolling Stone al grupo revelación, los Iberian Music Awards a mejor directo en la península o los Premios de la Música Independiente al mejor artista, mejor directo del año y mejor video clip. También han estado nominados a los MTV o los Premios Ruido de la Asociación de Críticos Musicales. Su último lanzamiento, "Plastic Drama", ha sido designado como uno de los álbumes del año en NME, The Line Of Best Fit, El Universal, premiándoles con su inclusión en el Main Stage del mítico Festival Reading & Leeds 2020 y consolidándoles como la banda de rock independiente más internacional que tenemos.

